1550



Étienne de La Boétie

Von der freiwilligen Knechtschaft des Menschen

Flugschrift 1550

Étienne de La Boëtie hat von 1530 bis 1563 gelebt; die vorliegende Schrift ist vor dem Jahr 1550 von ihm verfaßt worden, vor mehr als 360 Jahren also.

Sie kursierte schon bei Lebzeiten des jungen Verfassers, der in seiner Verborgenheit blieb, in Abschriften; eine solche Abschrift kam in die Hände Michel MONTAIGNES, der darum seine Bekanntschaft suchte und sein Freund wurde.

Den revolutionären Republikanern, die in den nächsten Jahrzehnten in England, den Niederlanden und Frankreich gegen den Absolutismus kämpften und die man die MONARCHOMACHEN nennt, muß die Schrift wohl bekannt gewesen sein.

Aus dem Kreise dieser französischen Revolutionäre des 16. Jahrhunderts heraus ist sie auch zuerst gedruckt worden — gegen Montaignes Willen, dessen widerspruchsvolle Äußerungen auf seine behutsame Vorsicht zurückzuführen sind.

Diese Herausgeber gaben der Schrift den treffenden Namen "Le Contr'un", der sich nicht ins Deutsche übersetzen läßt; den Sinn würde wiedergeben die Fremdwörter-übersetzung: "Der Anti-Monos", wobei unter Monos eben der Eine, der Monarch zu verstehen wäre, als dessen grundsätzlicher Gegner der Verfasser auftritt.

Später ist die Abhandlung dann doch von den Herausgebern von Montaignes Essais

anhangsweise dem Essai über die Freundschaft — der zu großem Teil Etienne de la Boëtie gewidmet ist —, beigegeben; aber immer nur als eine Art literarisches Kuriosum betrachtet worden, bis in der Mitte des 19. Jahrhunderts LAMENNAIS die politische Bedeutsamkeit der grundlegenden Schrift erkannte.

Näheres über den *Zusammenhang*, in den diese einzige Erscheinung gehört, habe ich in meinem Buche "Die Revolution" (1907) gesagt.

Gustav Landauer
Vorbemerkung des Übersetzers

wikipedia_La_Boetie 1530-1563

wikipedia_Michel_de_Montaigne 1533-1592

wikipedia_de Lamennais 1782-1854

wikipedia_Gustav_Landauer 1870-1919

Das gut erhaltene Stadthaus der Familie La Boétie

in Sarlat-la-Canéda, Dordogne, Frankreich

